

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

# Инструкция по использованию и обслуживанию пластиковых окон

## 1. Очистка после установки

Окна следует очистить сразу после установки. Все загрязнения, свежие остатки гипса или раствора следует осторожно удалить при помощи губки и воды, отдельные остатки гипса или раствора и стружку следует удалить пылесосом. Затвердевшие остатки гипса или раствора следует осторожно удалить мягкой пластиковой лопаткой. С профилей следует снять защитную пленку.

### **Важно знать**

После установки окно должно оставаться закрытым в течение 24 часов.

Во время отделки откосов окно должно быть закрыто, чтобы остатки отделочных материалов не попали на подвижные части.

Если вышеуказанное требование не будет выполнено, Заказчик потеряет предоставляемую на окна гарантию.

## 2. Способы открывания и закрывания окна

### **Рукоятка имеет 4 позиции:**

1 Окно закрыто (ручка в вертикальном положении, направлена вниз);

2 Окно открыто (ручка в горизонтальном положении);

3 Окно приоткрыто (микровентиляция – ручка повернута на 45 градусов из вертикального положения);

4 Окно открыто наклонно (ручка в вертикальном положении по направлению вверх).

### **Запрещается менять положение ручки, если окно открыто..**

Если случится так, что рукоятка будет повернута вверх и окно «выпадет» из верхней петли в поворотном положении, то его следует сразу же осторожно подтолкнуть за верхний обращенный к петле угол обратно в гнездо петли и повернуть рукоятку в горизонтальное положение.

## 3. Обслуживание

Окна нуждаются в регулярном обслуживании (как минимум один раз в год). Обслуживание включает очистку окон, очистку и смазку системы фурнитуры и петель, регулировку оконной рамы и фурнитуры (цветные окна могут нуждаться в регулировке 2 раза в год – осенью и весной). Важно также правильное и безопасное использование окон. Для активного, длительного и удобного использования фурнитуры ее следует обслуживать как минимум один раз в год:

- Смазывайте все подвижные части и крепления.
- Для смазки используйте только масло или смазочные вещества, не содержащие кислот и смол.
- Если оконные петли не имеют декоративного пластикового покрытия, то обязательно проверяйте наличие и исправность фиксирующего/крепежного болта верхней петли.
- Для очистки и обслуживания используйте только рН-нейтральные средства, не наносящие вреда антикоррозионному покрытию фурнитуры.
- Для сохранения свойств и качества обработки фурнитуры просим Вас соблюдать данную инструкцию.
- Для очистки поверхности фурнитуры используйте силиконовые и бескислотные масла (например, масло для швейных машин).
- Проверяйте крепление винтов. Ослабленные винты следует снова закручивать, поврежденные – заменять.

**NB!** Если в окне обнаружатся функциональные дефекты, то они могут поставить под угрозу Вашу безопасность! Просим Вас не использовать окно, зафиксировать его в прежнем положении и обратиться в ближайшее торговое представительство.

### **Профиль**

PVC окна известны простотой в обслуживании. Для очистки профиля можно использовать также средства для мытья стекол или теплую мыльную воду. Но лучше всего PVC профиль очищается специальными средствами для очистки пластика. С их помощью можно удалить практически любые загрязнения.

### **Важно знать**

При очистке **категорически** запрещается использовать:

- предметы с острыми концами (металлические шпатели, ножи, стальные щетки и т.д.), которые повреждают поверхность окна;
- абразивные чистящие средства или растворители (нитрорастворитель, жидкость для снятия лака для ногтей и т.д.), которые вступают в реакцию с PVC и приводят к повреждению поверхности элементов.

### **Уплотнители**

Как минимум один раз в год (осенью) следует смазывать оконные уплотнители для обеспечения эластичности уплотнителей и во избежание их «умирания». Для смазывания можно использовать только **предназначенные для этого средства** (например, силиконовое масло, вазелин).

### **Фурнитура**

Со смазкой и очисткой фурнитуры справится любой. Смазывать следует только подвижные части и крепления. Мы рекомендуем использовать смазочный жир или масло, которые не содержат кислот и смол (например, масло для швейных машин). Запрещается использовать обычное моторное масло.

### **Важно знать**

Окна следует смазывать один раз в год в соответствии с инструкцией по использованию. Это обеспечит долговечность и легкость использования окон. Окна следует при необходимости регулировать как минимум один раз в год (цветные окна могут нуждаться в регулировке 2 раза в год – осенью и весной).

## **4. Для того, чтобы обеспечить длительный срок службы и безопасное использование окон, следует обязательно придерживаться следующих рекомендаций:**

- Не подвешивать на оконную раму дополнительные тяжести;
- Не толкать оконную раму и не прижимать ее к откосам;
- Не помещать никакие предметы между рамой и коробкой;
- Для обеспечения безопасности детей рекомендуется воспрепятствовать открыванию окна при помощи специальных ограничителей или рукоятки с замком;
- В случае сквозняка не оставлять окно открытым в поворотном положении.

## **5. Другие возможные проблемы:**

### **Образование конденсата, трещины и прочие проблемы со стеклопакетами.**

#### **Важно знать**

Сухой и свежий воздух нагревается быстрее, чем влажный и тяжелый, поэтому посредством проветривания Вы можете сэкономить энергию и улучшить микроклимат в помещении.

#### **Конденсат на наружной поверхности стеклопакета**

Образованию конденсата на наружной поверхности стеклопакета, как правило, невозможно воспрепятствовать, но это явление не является опасным и обычно носит кратковременный характер. Но риск образования конденсата все же снижается, если стекла защищены от холодного излучения, например большим карнизом, деревьями, соседней постройкой или чем-либо подобным.

#### **Конденсат на внутренней поверхности стеклопакета**

Образование конденсата на внутренней поверхности стеклопакета обусловлено недостаточной вентиляцией в помещении.

#### **Трещины в стекле**

Стекло стеклопакета может выдерживать большие колебания температуры. В то же время, если стекло нагревать или охлаждать в одном месте, то в нем может появиться настолько большое внутреннее напряжение, что стекло треснет. Это явление называется термическое растрескивание. Во

избежание термического растрескивания следует соблюдать следующие рекомендации. Не наклеивать плакаты, пленки и т.п. ни внутри, ни снаружи, так как в противном случае гарантия станет недействительной. На оконную раму не рекомендуется помещать жалюзи или руло, так как они ухудшают теплопроводность окна, что может в свою очередь привести к термическому растрескиванию стекла. В случае термического растрескивания стеклопакета предоставляемая на окно гарантия не действует.

## 6. Регулировка оконной рамы

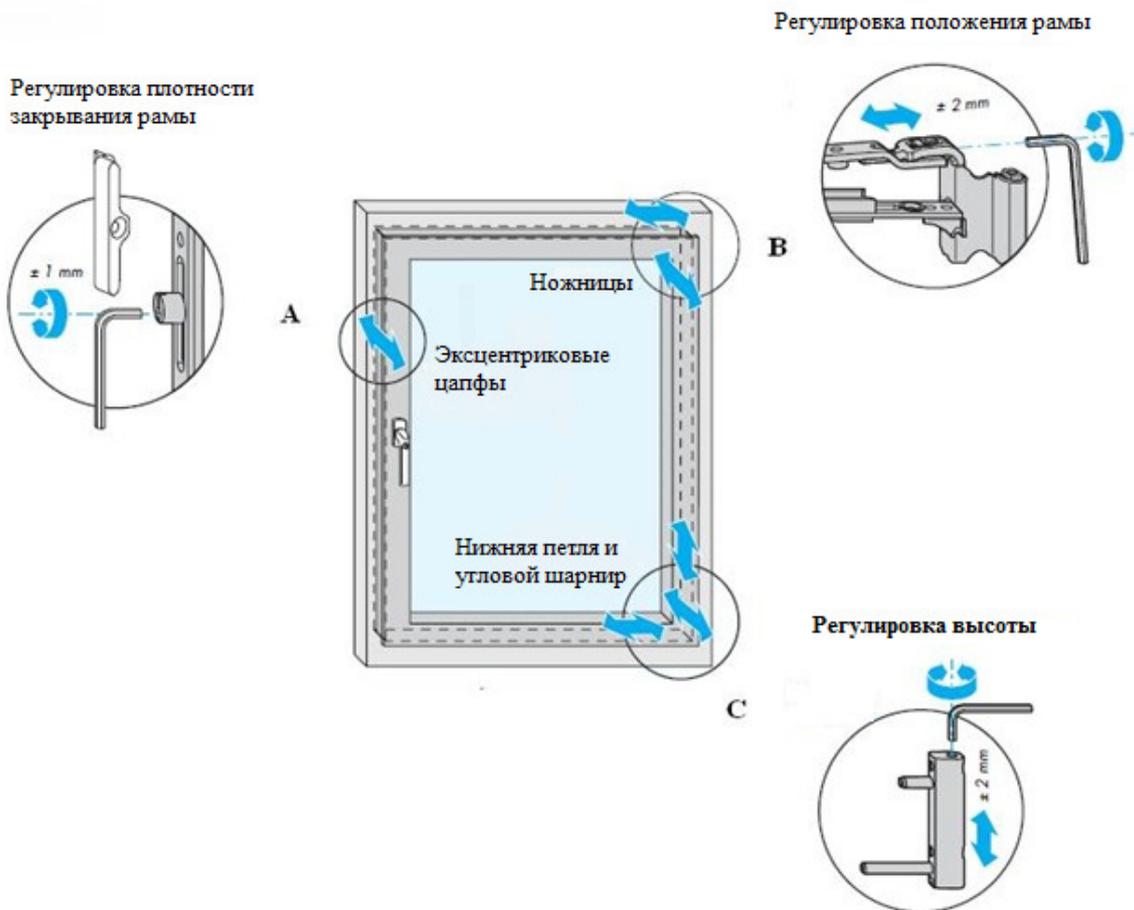
Со временем воздействие окружающей среды может нарушить механику окна, что может привести к ухудшению его функционирования. Следующее описание должно помочь Вам самостоятельно выполнить небольшую регулировку.

Оконная рама со стороны ручки задевает за коробку – это значит, что оконная рама со стороны ручки просела и ее следует поднять. Для этого необходимо взять 4 мм ключ с внутренним шестигранником, открыть окно в поворотное положение и отрегулировать ножничные петли оконной рамы (рисунок В)

- поворот направо = оконная рама поднимается
- поворот налево = оконная рама опускается

Оконная рама по всей ширине задевает за нижнюю часть коробки – это значит, что оконная рама просела и ее следует поднять. Для этого необходимо взять 4 мм ключ с внутренним шестигранником, удалить защитный колпачок с нижней угловой петли и отрегулировать находящийся в угловой петле винт (рисунок С)

- поворот направо = оконная рама поднимается
- поворот налево = оконная рама опускается



Полная инструкция по регулировке содержится в инструкции по использованию и обслуживанию SIGENIA (раздел «Детали, регулирующие фурнитуру»).

## 7. Открывание и требования безопасности

### Основные функции рукоятки



Закрытое положение



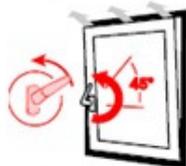
Открытое положение



Положение для проветривания

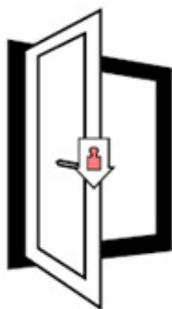


Избегайте двойного открывания!

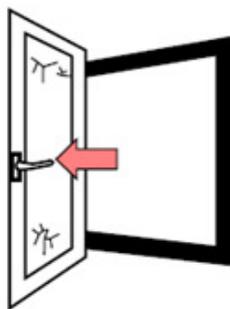


Микропроветривание, положение рукоятки 45°

Для того, чтобы окно было долговечным и безопасным, следует обязательно соблюдать следующие рекомендации:



Не подвешивать на оконную раму дополнительные тяжести



Не толкать оконную раму и не прижимать ее к откосам



Не толкать оконную раму и не прижимать ее к откосам



Если маленькие дети имеют свободный доступ к окну, то следует воспрепятствовать открыванию окна при помощи специального ограничителя или рукоятки с замком



В случае риска сквозняка окно нельзя оставлять открытым в поворотном положении



Осторожно! Резкое закрываемое окно может стать причиной травмы. При закрывании окна необходимо следить за тем, чтобы рука не оставалась между рамой и коробкой.